



- AT/CH/DE** **Sicherheitshinweise** Faltpavillon
- CZ** **Bezpečnostní upozornění** nůžkový stan
- DK** **Sikkerhedshenvisning** Easy Up pavillon
- EN** **Safety instructions** Folding Tent
- ES** **Instrucciones de seguridad** de carpa plegable
- FR** **Consignes de sécurité** Tonnelle pliante
- FI** **Turvallisuusohjeet** pop-up telta
- HU** **Biztonsági utasítások** Összecsukható pavilon
- IT** **Avviso di sicurezza** Gazebo Pieghevole
- NL** **Veiligheidsinstructie** Vouwtent
- NO** **Sikkerhetsinstruksjoner** pop up/faltpaviljong
- PL** **Środki ostrożności** Namiot ekspresowy
- SE** **Säkerhetsanvisningar** Snabbtält

AT/CH/DE	Sicherheitshinweise	Seite	4
CZ	Bezpečnostní upozornění	Strana	6
DK	Sikkerhedshenvisning	Side	8
EN	Safety instructions	Page	10
ES	Instrucciones de seguridad	Página	12
FR	Consignes de sécurité	Page	14
FI	Turvallisuusohjeet	Sivu	16
HU	Biztonsági utasítások	Oldal	18
IT	Avviso di sicurezza	Pagina	20
NL	Veiligheidsinstructie	Pagina	22
NO	Sikkerhetsinstruksjoner	Side	24
PL	Środki ostrożności	Strona	26
SE	Säkerhetsanvisningar	Sida	28

AT/CH/DE Sicherheitshinweise

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Zeltes. Bei Fragen oder Tipps wenden Sie sich gerne an unser Kundenservice-Team. Ihr Zelt können Sie nun flexibel einsetzen: zum Feiern, einfach als Sonnenschutz, als Unterstand, zur Lagerung u.v.m.. Beachten Sie bitte die nachfolgenden Hinweise, damit Sie lange Freude an dem Zelt haben.

Wichtig

Lesen Sie diese Aufbauanleitung vor dem Gebrauch des Zeltes aufmerksam durch und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

Hinweis

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung können schwere Verletzungen verursachen.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Artikel ist für Blick- und Sonnenschutz im Außenbereich konzipiert. Er ist nicht für eine Dauernutzung im Außenbereich vorgesehen, da er nur bedingt wetterbeständig ist.

Lebensgefahr

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr.

Verletzungsgefahr

Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen und Abnutzungen.

Prüfen Sie vor jedem Gebrauch, dass alle Teile sachgerecht montiert wurden. Eine nicht korrekt durchgeführte Montage kann die Sicherheit und Funktion beeinträchtigen.

Ihr Pavillon muss mit den im Lieferumfang enthaltenen Abspannseilen und Erdnägeln verankert werden. Der Aufbauer ist für die Sicherheit des Pavillons verantwortlich.

Weisen Sie Personen auf die Abspannseile und die dadurch entstehende Stolpergefahr hin.

Der Artikel darf nicht bei widrigen Wetterbedingungen wie starkem Wind, Regen oder Schnee verwendet werden. Durch Wind, Regen, Schneelast oder Eisbildung verursachte Schäden unterliegen nicht der gesetzlichen Gewährleistung.

Achten Sie bei leichtem Wind darauf, dass die offenen Seiten des Pavillons im Windschatten liegen. Bei Montierung der Seitenwände steigt die Windanfälligkeit.

Beim Auf- und Abbau besteht Klemmgefahr an den Eckgelenken. Achten Sie darauf, dass bei diesem Faltpavillon konstruktionsbedingt hohe Spannkraften in den Eckgelenken aufgebracht werden bzw. bei der Demontage durch den Druck auf den Sperrbolzen gelöst werden.

Stellen Sie den Artikel auf einen ebenen Untergrund.

Achten Sie darauf, dass der Artikel vollständig ausgespannt wurde, bevor Sie den Artikel benutzen.

Der Artikel darf nur unter Aufsicht von Erwachsenen und nicht als Spielzeug verwendet werden.

Der Pavillon ist ausschließlich für die Dauer des Gebrauchs aufzustellen und unter Aufsicht zu nutzen.

Kein offenes Feuer, Grills, Heizpilze in oder in der Nähe der Pavillons! Sollte ein Pavillon trotzdem Feuer fangen, verlassen Sie ihn sofort! Löschen Sie den Brand mit einem Feuerlöscher oder Wasser. Alarmieren Sie bei Bedarf umgehend die Feuerwehr.

Entstehende Wassersäcke sind zu leeren!

Hinweise zum Abbau

Nehmen Sie die Seitenwände ab.

Lösen Sie die Erdnägel der Abspannleinen und Bodenplatten.

Drücken Sie die Sperrbolzen/ Ziehen Sie den Pull-Ring an den Teleskopstandfüßen, um die Standfüße einschieben zu können.

Drücken Sie den Sperrbolzen/ Ziehen Sie den Pull-Ring an den Eckgelenken, um die Eckgelenke nach unten zu schieben.

Vorsicht: Klemmgefahr!

Lösen Sie die Klettflaschen des Daches, schieben Sie den Rahmen ein Stück zusammen und nehmen Sie das Dach ab.

Schieben Sie den Faltrahmen nun langsam und vorsichtig über die gegenüberliegenden Seiten komplett zusammen.

Verpacken Sie den Artikel getrocknet und gereinigt wieder in der Aufbewahrungstasche.

Reinigung und Pflege

Reinigen Sie den Artikel mit einem feuchten Tuch und mit einem milden Reinigungsmittel.

Verwenden Sie kein Benzin, Lösemittel oder starke Reinigungsmittel. Das Pavillondach kann mit Imprägnier-Spray behandelt werden.

Lagerung

Bewahren Sie das Zelt trocken auf. Das Zelt sollte nicht in nassem Zustand zusammengelegt und verpackt werden. Das Zusammen- oder Auseinanderfalten von Zeltplanen bei Temperaturen unter +5°C kann zu Gewebebrüchen führen. Bei niedrigen Temperaturen die Planen zunächst Zimmertemperatur annehmen lassen. Sehen Sie davon ab, das Metallgestänge zu verändern: weder durch das Anbauen und/oder Anschweißen anderweitiger Komponenten, noch durch Einkerbungen und/oder Verformungen des Materials. Achten Sie beim Lagern des Zeltes ebenfalls darauf, dass keine weiteren Gegenstände auf diesem liegen.

Zur ausschließlichen Nutzung im Freien. Ausschließlich im Freien lagern.

Umwelt

Tragen Sie zum Umweltschutz bei: Werfen Sie Ihr Zelt und/oder Teile davon nicht in den Hausmüll.

Bringen Sie es zum Recyceln zu einer offiziellen Sammelstelle oder wenden Sie sich an den Hersteller bzw. einen autorisierten Händler.

Gewährleistung und Kundendienst

Für weitere Informationen oder für Ersatzteil- und Zubehöbestellungen schreiben Sie uns einfach eine E-Mail oder rufen Sie uns an.

Unsere Mitarbeiter helfen Ihnen gerne weiter. Für Rückfragen geben Sie bitte die Artikelnummer an.

Das Produkt wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. Sollte sich wider Erwarten ein Mangel an dem Produkt herausstellen, wenden Sie sich bitte telefonisch an unser Service Team. Unsere Mitarbeiter werden das weitere Vorgehen schnellstmöglich mit Ihnen abstimmen. Bitte halten Sie dafür Ihre Rechnung bereit.

CZ Bezpečnostní upozornění

Úvod

Blahopřejeme vám k nákupu vašeho nového stanu. Budete-li mít nějaké dotazy nebo se budete chtít dozvědět více o možnostech použití, můžete se kdykoliv obrátit na náš zákaznický servis. Stan můžete používat k různým účelům: na oslavy, k ochraně před sluncem, jako přístřešek apod. Dbejte prosím následujících pokynů, aby vám stan dobře sloužil dlouhou dobu.

Důležité upozornění

Před použitím stanu si pečlivě přečtěte tento návod k montáži a uschovejte si jej pro pozdější použití.

Poznámka

Přečtěte si všechny bezpečnostní informace a pokyny. V důsledku jejich nedodržení může dojít k vážnému zranění.

Použití v souladu s určením

Výrobek je určen k použití jako přístřešek pro ochranu soukromí a ochranu proti slunci venku. Není určen pro trvalé použití venku, protože je pouze omezeně odolný vůči povětrnostním vlivům.

Ohrožení života

Nikdy nenechávejte děti s obalovým materiálem bez dozoru. Hrozí nebezpečí udušení.

Nebezpečí poranění

Před každým použitím zkontrolujte, zda nedošlo k poškození a opotřebení.

Před každým použitím zkontrolujte, zda byly všechny díly správně smontovány.

Nesprávná montáž může vést k narušení bezpečnosti a funkčnosti.

Váš stan musí být ukotven pomocí lan a kolíků, které jsou součástí dodávky.

Za bezpečnost stanu odpovídá osoba, která ho sestavila.

Upozorněte osoby na přítomnost lan a z toho vyplývající riziko zakopnutí.

Výrobek se nesmí používat za nepříznivých povětrnostních podmínek, tzn. při silném větru, dešti nebo sněžení.

Na škody způsobené větrem, deštěm, zatížením sněhem nebo tvorbou ledu se nevztahuje zákonná záruka.

Při slabém větru dbejte na to, aby byly otevřené strany altánu v závětrí.

Po upevnění bočních dílů se náchylnost na vliv větru zvyšuje.

Při stavění a skládání hrozí nebezpečí vzpříčení ve spojích.

Upozorňujeme, že vzhledem ke konstrukci tohoto nůžkového stanu působí na spoje velká tahová síla, resp. se uvolňuje při demontáži a tlačí na zajišťovací kolík.

Položte výrobek na rovný povrch. Před použitím výrobku se ujistěte, že je výrobek zcela napnutý.

Výrobek se smí používat pouze pod dohledem dospělé osoby, není určen k použití jako hračka.

Stan je nutné postavit výhradně na dobu používání a používat jej pod dohledem.

Ve stanech ani v jejich blízkosti nepoužívejte otevřený oheň, gril či ohříváče!

Pokud stan přesto vzplane, okamžitě jej opusťte!

Požár uhasete hasicím přístrojem nebo vodou.

V případě potřeby okamžitě zavolejte hasiče. Vzniklé kapsy s vodou je nutné odstranit!

Poznámky ke složení

Sejměte boční díly. Vytáhněte kolíky z ok napínacích lan a otvorů patek.

Stiskněte zajišťovací kolík/zatáhněte za kroužek na teleskopických nohách, abyste mohli nohy zasunout.

Stiskněte zajišťovací kolík/zatáhněte za kroužek na spojích v rozích, abyste mohli spoje zasunout.

Pozor: Nebezpečí vzpříčení! Uvolněte pásky se suchým zipem uchycené ke střeše, trochu stlačte rám k sobě a střechu sejměte.

Poté pomalu a opatrně přitlačte protilehlé nohy rámu zcela k sobě.

Osušený a vyčištěný výrobek znovu sbalte do tašky.

Čištění a péče

Výrobek čistěte vlhkým hadříkem a jemným čisticím prostředkem.

Nepoužívejte benzín, rozpouštědla ani silné čisticí prostředky.

Střechu stanu lze ošetřit impregnačním sprejem.

Skladování

Stan skladujte na suchém místě. Stan by se neměl skládat a balit, když je mokrá. Při skládání nebo rozkládání stanových plachet při teplotách nižších než +5 °C může dojít k popraskání tkaniny. Při nízkých teplotách nejprve nechte plachty ohřát na pokojovou teplotu. Kovový rám neupravujte: připevňováním a/nebo přivařováním dalších částí ani řezáním a/nebo deformováním materiálu. Při skladování stanu také dbejte na to, aby na něm neležely žádné jiné předměty.

Pouze pro použití venku. Skladujte pouze venku.

Ochrana životního prostředí

Pomozte chránit životní prostředí: Nevyhazujte stan ani jeho části do domovního odpadu. Odevzdejte je k recyklaci na příslušném sběrném místě nebo se obraťte na výrobce či autorizovaného prodejce.

Záruka a zákaznický servis

Chcete-li získat další informace nebo objednat náhradní díly a příslušenství, napište nám e-mail nebo nám zavolejte.

Naši zaměstnanci vám rádi pomohou. V případě dotazů uveďte prosím číslo položky.

Výrobek byl vyroben velmi pečlivě a pod stálou kontrolou. Pokud by se na výrobku přesto objevila vada, obraťte se prosím telefonicky na náš tým zákaznického servisu. Naši zaměstnanci s vámi co nejrychleji domluví další postup. Připravte si prosím svoji fakturu.

DK Sikkerhedsanvisninger

Introduktion

Tillykke med dit køb af dit nye telt. Hvis du har spørgsmål eller har brug for vejledning, bedes du henvende dig til vores kundeservice. Dit telt kan du anvende til forskellige formål: til fest, som skyggegive, som overdækning, som lager, og meget andet. Du bedes bemærke de nedenstående henvisninger, så du har glæde af dit telt i så lang tid som muligt.

Vigtigt

Læs opsætningsvejledningen nøje, inden teltet tages i brug og opbevar den til senere brug.

Advarsel

Læs alle sikkerhedsanvisninger og instruktioner nøje. Manglende overholdelse kan have alvorlige skader til følge.

Anvendes i henhold til formål

Produktet er beregnet til afskærmning og skyggegivning i udendørs områder. Det er ikke beregnet til permanent udendørs brug, da det kun er betinget vejrbestandigt.

Livsfare

Lad børn aldrig være uden opsyn med emballage og forpakkingsmateriale. Der består en risiko for kvælning med emballage og forpakkingsmateriale.

Risiko for skade

Før hver anvendelse bør du sikre dig, at produktet ikke er beskadiget eller slidt.

Før hver anvendelse bør du sikre dig, at alle dele er korrekt monteret. Forkert montering kan forringe sikkerheden og funktionaliteten.

Din Easy Up pavillon skal forankres med barduner og jordspyd, som medfølger ved levering. Personen, som opstiller pavillonen, er ansvarlig for pavillonens sikkerhed.

Husk at gøre personer opmærksom på bardunerne og risikoen for at snuble over dem.

Easy Up pavillonen må kun opstilles i det tidsrum hvor den er i brug, og den må kun anvendes under opsyn.

Produktet må ikke stilles op under dårlige vejrforhold som f.eks. stærk vind, regn eller sne. Skader forårsaget af vind, regn, sne eller isdannelse er ikke omfattet af den lovpligtige garanti.

I let vind skal du sørge for, at pavillonens åbne sider vender væk fra den side vinden kommer fra. Hvis sidedelene er monteret, er pavillonen mere sårbar over for vind.

Ved opsætning og nedtagning advares mod fare for at få klemt hånd eller fingre i hjørneledene. Vær opmærksom på at der i denne type pavilloner pga. konstruktionen, opstår spændingskræfter i led og beslag, og at denne spænding udløses når fikseringsbolten løsnes.

Easy Up pavillonen bør placeres på en plan og jævn undergrund. Sørg for, at pavillonen er spændt helt ud, før du anvender pavillonen. Pavillonen må kun anvendes under opsyn af voksne og må under ingen omstændigheder anvendes som legetøj.

Åben ild, grill eller varmeapparater må ikke anvendes i eller i nærheden af pavillonerne! Hvis der alligevel skulle gå ild i en pavillon, skal du straks forlade den! Sluk branden med en brandslukker eller vand. Alarmer om nødvendigt brandvæsen straks. Vandansamlinger på taget bør fjernes løbende og hurtigst muligt.

Vejledning til nedtagning

Tag sidedelene af.

Løs teltpløkkene fra bardunerne og tag pløkkene ud af fodpladerne.

Tryk på fikseringsbolten/træk ringen i fikseringsbolten på teleskop-benene, for at kunne føre benene sammen.

Tryk på fikseringsbolten/træk ringen i fikseringsbolten på teleskop-benene, for at kunne føre låsebeslaget nedad.

Advarsel: Fare for at klemme hænder og fingre.

Løs nu tagdugens velcrostropper fra rammen, skub stellet lidt sammen, og tag tagdugen af.

Skub nu langsomt og forsigtigt rammens diagonalt parvist modsatte ben, helt sammen.

Pavillonen bør være rengjort og helt tør inden den pakkes i transporttasken.

Vedligeholdelse og pleje

Rengør dette produkt, med en fugtig klud eller blød børste og et mildt rengøringsmiddel. Brug ikke benzin, opløsningsmidler eller stærke rengøringsmidler. Pavillontaget kan behandles med imprægneringsspray.

Opbevaring

Opbevar teltet et tørt sted. Teltet må ikke foldes sammen og pakkes ned, når det er vådt. Foldning eller udfoldning af teltdugen ved temperaturer under +5 °C kan føre til brud på stoffet. Ved lave temperaturer skal du først lade teltdugen opvarme sig til stuetemperatur. Stellet må ikke forandres: hverken ved at fastgøre og/eller svejse andre komponenter på eller ved at trykke og/eller deformere materialet. Når teltet opbevares bør det undgås at der lægges andre genstande oven på teltet.

Kun til udendørs brug. Må kun opbevares udendørs.

Miljø

Hjælp med at beskytte miljøet: smid ikke dit telt og/eller dele af det i husholdningsaffaldet. Bring det til genbrugspladsen eller kontakt producenten eller en forhandleren.

Garanti og kundeservice

Hvis du har brug for flere informationer og eller for tilbehør eller reservedele, send os en meddelelse via mail eller ring til vores kundeservice. Vores team hjælper dig selvfølgelig gerne. For at kunne svare dig hurtigst muligt, bedes du oplyse produktets varenummer fra din faktura.

Vores produkter produceres med omhu og kontrolleres løbende under produktionsprocessen. Skulle der mod

forventning være fejl eller mangler ved det leverede produkt, bedes du kontakte vores kundeservice.

Vores medarbejdere vil så hurtigst muligt tage sig af sagen. Du bedes have din faktura parat.

EN Safety Instructions

Introduction

Congratulations on the purchase of your new tent. For questions or suggestions, please contact our customer service team. Your new tent can be used for a variety of different occasions: to celebrate, to protect yourself from the sun, as a shelter or for storage. Please pay attention to the following safety instructions, and you will enjoy your tent for many years.

Important

Please read your assembly instructions carefully and keep them for later use.

Note

Read all safety instructions. Failure to comply may result in serious injury.

Intended use

This product is mainly designed for outdoor sun protection. It is not designed for permanent use since it can only withstand bad weather to a limited extent.

Risk of death

Never leave children unattended with the packaging material. There is danger of suffocation.

Risk of injury

Always check the item for existing damage before you use it.

Before each use, carefully check that all parts have been assembled correctly. Improper installation may affect the safety and function of your gazebo.

Your gazebo must be anchored with the guy ropes and ground nails included in the delivery. The person setting up the gazebo is responsible for its safety.

Inform your guests about the guy ropes and the corresponding tripping hazard.

The gazebo is to be set up exclusively for the duration of use and is to be used under supervision.

The gazebo can not be used in inappropriate circumstances such as high wind, heavy rain or snow.

Damage caused by wind, rain, snow load or ice build-up is not covered by the statutory warranty.

In light winds, make sure that the open sides of the gazebo are sheltered from the wind. Susceptibility to wind increases when the side walls are mounted.

When mounting and dismounting there is a risk of your fingers getting caught at the corner joints.

There is quite some tension on the bolts which secure the gazebo at its extended state, so please pay attention when you unfix them.

Only erect this item on a flat and even surface.

Before you use the gazebo, make sure that it is fully tensioned and secured.

This item can only be used under adult supervision and not as a toy.

No open fire, grills, patio heaters in or near the pavillons. Should the gazebo still catch fire, leave immediately. Extinguish the fire with a fire extinguisher or water. If necessary, alert the fire department immediately.

Water pockets must be emptied as they form!

During disassembly

Dismantle the side panels.

Unpeg all foot plates and remove the guy ropes as well.

Press the locking pins / Pull the ring on the uprights to gently collapse the telescopic pole, and thus lower the roof.

Press the locking pins / Pull the ring on the corner joints to lower them as well.

Attention: Fingers may get caught by the joints.

Loosen the Velcro fasteners of the roof and carefully collapse the frame halfway. You can then take off the roof.

Fully contract the frame and make sure that the frame contracts smoothly and that nothing blocks it.

When storing the item in the carrying case make sure that it is clean and dry.

Cleaning and care

Clean your gazebo with a wet cloth and a mild detergent. Do not use petrol, solvent or highly potent detergents. To restore and maintain the dirt-repellency of your gazebo you may use a waterproofing spray.

Storage

Only store the tent when it is fully dry. Never fold and store the tent while it is wet. Folding or unfolding tarpaulins at temperatures below +5°C can lead to the fabric breaking. At low temperatures, allow the tarpaulins to come to room temperature first. Do not change anything on the frame, may it be by welding other components to it or by deforming the material. When you store your tent, please make sure that no heavy weights lay on top of it.

For outdoor use only. To be stored outdoors only.

Environment

Participate in the protection of our planet. Do not dispose your marquee / parts of your marquee in your household garbage. Take it to an official depot for recycling, contact the manufacturer or an authorized dealer.

Warranty and after-sales service

For more information or replacement parts and accessoires, please write an email or contact us by telephone. Our customer service will be happy to help you. For further questions please provide the article number. The product was manufactured with utmost care and under constant control. If you have any complaints, please contact the service hotline or contact us by e-mail. Our service staff will coordinate with you as soon as possible. Please keep the proof of purchase (receipt).

ES Indicaciones de seguridad

Introducción

Felicidades por haber adquirido su nueva carpa. Si tiene preguntas o necesita consejos, póngase en contacto con nuestro equipo de atención al cliente. Su carpa se puede utilizar con muchas finalidades: para celebraciones, para protegerse del sol, como refugio, para almacenamiento, y de muchas más formas. Siga las siguientes indicaciones para poder disfrutar durante mucho tiempo de su carpa.

Importante

Lea las instrucciones de montaje con atención antes de usar la carpa y guárdelas para un posterior uso.

Indicación

Lea todas las indicaciones de seguridad e instrucciones. El incumplimiento puede provocar graves lesiones.

Uso previsto

El artículo está diseñado para la protección del sol y para tener privacidad en exteriores. No está previsto para un uso prolongado en exteriores porque solo es resistente a la intemperie hasta cierto punto.

Peligro de muerte

Nunca deje a niños sin supervisión con el material de embalaje. Existe riesgo de asfixia.

Peligro de lesiones

Compruebe que el artículo no está dañado ni desgastado antes de cada uso.

Compruebe que todas las piezas están montadas correctamente antes de cada uso. Un montaje inadecuado puede perjudicar la seguridad y el funcionamiento.

Su carpa debe anclarse con las cuerdas de tensión y los clavos de tierra incluidos en el volumen de suministro. La persona que realice el montaje es responsable de la seguridad de la carpa.

Advierta a las personas sobre las cuerdas de tensión y sobre el riesgo de tropezar con ellas.

La carpa debe montarse únicamente para la duración de su uso y utilizarse bajo supervisión.

El artículo no debe utilizarse con condiciones meteorológicas adversas, como viento fuerte, lluvia o nieve. La garantía legal no cubre los daños causados por el viento, la lluvia, la carga de nieve o la formación de hielo.

Recuerde que, con viento moderado, las partes abiertas de la carpa deben protegerse del viento.

Cuando las paredes laterales están montadas la vulnerabilidad ante el viento es mayor.

Existe riesgo de atrapamiento en las articulaciones angulares al montar y desmontar la carpa.

Recuerde que en esta carpa plegable se aplican fuerzas de tensión elevadas características de la construcción en las articulaciones angulares, y que en el desmontaje estas fuerzas se pueden liberar debido a la presión sobre los pernos de bloqueo.

Coloque la carpa sobre una superficie plana.

Asegúrese de que la carpa está completamente asegurada antes de usarla.

El artículo solo debe usarse bajo la supervisión de adultos y no como un juguete.

¡No debe haber fuegos abiertos, barbacoas ni estufas ni dentro ni cerca de la carpa! Si se incendiara la carpa, ¡salga inmediatamente! Apague el incendio con un extintor o agua. Si fuera necesario, avise inmediatamente a los bomberos.

¡Hay que vaciar las bolsas de agua que se formen!

Indicaciones de desmontaje

Descuelgue las paredes laterales.

Suelte los clavos de tierra de las cuerdas de tensión y la placa base.

Presione los pernos de bloqueo/ Saque el anillo de tiro de las patas telescópicas para poder introducir las patas.

Presione los pernos de bloqueo/ Saque el anillo de tiro de las articulaciones angulares para empujar hacia abajo la articulación angular.

Precaución: ¡Peligro de atrapamiento!

Suelte las solapas de velcro de la cubierta, repliegue un poco el marco y retire la cubierta.

Pliegue totalmente el marco plegable de forma lenta y cuidadosa sobre los lados opuestos.

Vuelva a embalar el artículo seco y limpio en la bolsa de almacenaje.

Limpieza y cuidado

Limpie el artículo con un paño húmedo y con un detergente suave. No utilice gasolina, disolvente ni detergentes fuertes. La cubierta de la carpa se puede tratar con un espray de impregnación.

Almacenaje

Guarde la carpa seca. La carpa no debe plegarse ni embalarsse cuando esté húmeda. Si la lona de la carpa se pliega o despliega con temperaturas inferiores a +5°C, el tejido se puede romper. En caso de temperaturas bajas hay que esperar a que las lonas estén templadas para doblarlas para evitar roturas. No intente modificar el varillaje metálico: ni ampliando y/o soldando otros componentes, ni haciendo incisos y/o deformando el material. Al guardar la carpa fíjese en que no hay ningún otro objeto sobre ella.

Solo para uso en exteriores. Almacenar solo al aire libre.

Medioambiente

Contribuya a proteger el medioambiente: no tire la carpa y/o sus piezas a los residuos domésticos. Para reciclarla acuda a un centro de recogida oficial o diríjase al fabricante o a un distribuidor autorizado.

Garantía y servicio posventa

Nuestro servicio de atención al cliente estará encantado de ayudarle. El producto ha sido fabricado con sumo cuidado y bajo un control constante. Si tiene alguna queja, póngase en contacto con la línea directa de servicio o con nosotros por correo electrónico. Nuestro personal de servicio se coordinará con usted lo antes posible. Por favor, conserve el comprobante de compra (recibo).

FR Consignes de sécurité

Introduction

Nous vous remercions pour l'achat de votre nouvelle tente. Si vous avez des questions ou besoin de conseils, vous pouvez volontiers vous adresser à nos conseillers. Vous pouvez utiliser votre tente pour différents usages domestiques : protéger du soleil, stocker du matériel, organiser une fête, etc. Lire et appliquer les consignes d'utilisation afin de profiter durablement de votre tente.

Important

Lisez attentivement le manuel d'instructions avant d'utiliser la tente et conservez-le à portée de main pour le retrouver facilement !

Remarque

Lisez attentivement toutes les conseils d'utilisation. Un mauvais usage peut avoir de graves conséquences.

Usage prévu

Ce produit a été conçu pour servir de protection contre le soleil en extérieur. Il n'est en aucun cas destiné à un usage permanent en extérieur, car sa résistance aux intempéries reste limitée.

Danger de mort

Ne pas laisser les enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage. Il y a risque d'étouffement.

Précautions avant montage

Vérifier l'état de l'article avant chaque utilisation pour détecter les éventuels dommages et signes d'usure.

Avant chaque utilisation, vérifiez que toutes les pièces ont été correctement montées. Une mauvaise installation peut affecter la sécurité et la fonctionnalité du produit.

Votre tonnelle doit être fixée à l'aide des sangles et des piquets de fixation inclus dans le colis. La personne en charge du montage est responsable de la sécurité sous la tonnelle.

Penser à avertir les personnes de la présence des sangles d'ancrage afin d'éviter les accidents.

La tonnelle doit rester montée exclusivement pour la durée de l'utilisation et doit rester sous surveillance.

L'article ne doit pas être utilisé dans des conditions météorologiques défavorables telles que les vents violents, les fortes pluies ou les chutes de neige. Les dommages causés par ces derniers ou par le gel ne seront pas couverts par la garantie légale.

Par vents faibles, assurez-vous que les côtés ouverts de la tonnelle soient face au vent. Si les toiles latérales de la tonnelle sont en place, sa susceptibilité au vent augmente.

Lors de l'installation et du démontage de la tonnelle pliante, il existe un risque de pincement au niveau des joints d'angle. Lors du démontage, assurez-vous que la pression dans les angles ne soit pas trop forte. Libérez la pression en appuyant sur la goupille de verrouillage.

Veillez à poser la tonnelle pliante sur une surface plane.

Avant de l'utiliser, assurez-vous que la tonnelle ait été correctement montée et fixée.

L'article ne doit être utilisé que sous la surveillance d'un adulte et n'est en aucun cas un jouet.

Les feux en plein air, les barbecues et les parasols chauffants sont à proscrire à proximité de la tente pliante ! Si une tonnelle venait à s'enflammer, éloignez-vous d'elle immédiatement ! Eteignez le feu avec un extincteur ou de l'eau. Si nécessaire, alertez rapidement pompiers.
Les poches d'eau doivent être systématiquement vidées !

Instructions de démontage

Enlever les toiles de côté.

Enlever les sardines des câbles d'haubanage qui sont fixées sur les platines.

Appuyer sur le goujon de verrouillage/ tirer la goupille vers soi et faire rentrer les pieds télescopiques.
Appuyer sur le goujon de verrouillage/ tirer la goupille au niveau des connexions d'angle pour faire descendre les tubes.

Faire attention à ne pas se coincer les doigts.

Enlever les bandelettes de la bâche de toit. Replier la structure métallique à moitié. Enlever complètement la bâche de toit.

Replier lentement la structure métallique jusqu'à ce qu'elle soit complètement fermée.

S'assurer que toutes les pièces sont bien nettoyées et bien séchées avant de les ranger dans leurs sacs de rangement.

Nettoyage et entretien

Pour nettoyer la tente, nous vous conseillons d'utiliser un tissu humide et un nettoyant doux. Eviter d'utiliser de l'essence, du dissolvant ou des détergents forts.

Stockage

Ranger la tonnelle dans un endroit sec. Ne la repliez pas tant qu'elle est encore mouillée ou humide. En cas de températures inférieures à +5°, évitez de plier ou déplier les toiles, car elles risquent de se déchirer. Attendez que la toile atteigne la température ambiante. N'apportez aucune modification à la structure métallique : ni en ajoutant/soudant d'autres composants, évitez toute déformation du matériau. Au moment de ranger la tonnelle, assurez-vous qu'aucun objet ne repose sur elle. À utiliser seulement en extérieur. À stocker seulement en extérieur.

Protection de l'environnement

Pour une meilleure protection de l'environnement : ne pas jeter la tente ou des éléments de la tente aux ordures ménagères. Veuillez plutôt les déposer dans une déchetterie ou chez un revendeur agréé.

Garantie et service client

Pour plus d'informations ou pour commander des pièces de rechange et/ou des accessoires, il vous suffit de nous contacter par e-mail ou par téléphone. Nos conseillers sont là pour vous aider. Si vous avez des questions, veuillez indiquer le numéro d'article.

Le produit a été conçu avec le plus grand soin et soumis à un contrôle de qualité permanent. Merci de bien conserver la facture de votre achat. Si, contre toute attente, vous constatez un défaut, veuillez contacter notre service client par téléphone. Nos conseillers vous expliqueront la marche à suivre. Pour cela, merci de vous munir de votre facture.

FI Turvallisuusohjeet

Johdanto

Onnittelut uuden telttasi hankinnasta. Jos sinulla on kysyttävää tai tarvitset vinkkejä, ota yhteyttä asiakaspalveluumme tai valtuutettuun jälleenmyyjäämme. Voit käyttää telttasi monipuolisesti eri tarkoituksiin, kuten juhlien järjestämiseen, aurinkosuojana, katoksena, varastotilana jne. Huomioithan seuraavat ohjeet, jotta telttastasi on iloa pitkään.

Tärkeää

Lue tämä kokoamisohje ennen teltan käyttöönottoa huolellisesti ja säilytä kokoamisohje mahdollista myöhempää käyttöä varten.

Vinkki

Lue kaikki turvallisuusohjeet ja määräykset huolellisesti. Niiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vakavia vammoja.

Vaatimustenmukainen käyttö

Tuote on suunniteltu näkö- ja auringonsuojaksi ulkotiloihin. Sitä ei ole tarkoitettu jatkuvaan käyttöön ulkotiloissa, koska se on vain osittain säänkestävä.

Hengenvaara

Pidä pakkausmateriaali poissa lasten ulottuvilta. Tukehtumisvaara.

Loukkaantumiswaara

Tarkista tuote mahdollisten vaurioiden ja kulumien varalta ennen jokaista käyttökertaa. Varmista ennen jokaista käyttökertaa, että kaikki osat on asennettu oikein. Virheellisesti suoritettu asennus voi vaikuttaa turvallisuuteen ja toimintaan. Teltta on kiinnitettävä mukana toimitettujen kiinnitysnaurujen ja maakiilojen avulla. Asentaja on vastuussa teltan turvallisuudesta. Huomauta ihmisille kiinnitysnauruista ja niistä aiheutuvasta kompastumisvaarasta. Tuotetta ei saa käyttää epäsuotuisissa sääolosuhteissa, kuten voimakkaassa tuulessa, sateessa tai lumessa. Tuuli, sade, lumikuorma tai jää voivat aiheuttaa vaurioita, jotka eivät kuulu lakisääteiseen takuuseen. Kevyessä tuulessa varmista, että paviljongin avoimet sivut ovat suojassa tuulelta. Sivuseinien asennuksen myötä paviljonki tulee alttiimmaksi tuulelle. Asennuksen ja purkamisen yhteydessä on puristumisvaara kulmanivelissä. Huomioi, että tämän teltan kulmaniveeliin kohdistuu rakenteellisesti korkeita jännitteitä tai ne vapautuvat paineen vaikutuksesta puristussalvan avulla purkamisen yhteydessä. Aseta tuote tasaiselle alustalle. Varmista, että tuote on täysin pingotettu ennen sen käyttöä. Tuotetta saa käyttää vain aikuisten valvonnassa eikä leikkikaluna. Teltta on pystytettävä vain käyttöä varten ja käytettävä valvonnan alaisuudessa. Älä käytä avotulta, grilliä tai lämmitinpylväitä teltan sisällä tai sen läheisyydessä! Jos teltta syttyy tuleen, poistu välittömästi! Sammuta tuli sammuttimella tai vedellä. Tarvittaessa hälytä välittömästi palokunta. Katolla seisova vesi on poistettava.

Pystytysohjeet

Poista sivuseinät. Irrota maakiilat kiristysnaruista ja pohjaleivistä.

Irrota maakiilat kiristysnaruista ja pohjalevyistä.

Paina lukitussalvoista ja vedä vetorengaasta teleskooppisten tukijalkojen sisäänvedon mahdollistamiseksi. Paina lukitussalvoista ja vedä vetorengaasta kulmanivelissä, jotta kulmanivelet saadaan työnnettyä alaspäin.

Varoitus: Puristumisvaara! Avaa katon tarranauhat, työnnä runkoa hieman yhteen ja poista katto.

Työnnä taittorunko hitaasti ja varovasti vastakkaisilta puolilta kokonaan yhteen. Pakkaa tuote kuivana ja puhdistettuna takaisin säilytyslaukkuun.

Puhdistus ja hoito

Puhdista paviljonki nihkeällä liinalla sekä miedolla puhdistusaineella. Älä koskaan käytä bensiiniä, liuottimia tai vahvoja puhdistusaineita. Paviljongin katto voidaan käsitellä suojasuihkeella.

Varastointi

Varastointi vain kuivassa tilassa. Telttaa ei tulisi taitella kokoon tai pakata märkänä. Telttakankaan taittelu tai levittäminen alle +5°C lämpötilassa voi aiheuttaa kangasvaurioita. Alhaisissa lämpötiloissa anna kankaan ensin saavuttaa huonelämpötila. Älä muuta metallirunkoa millään tavalla: älä asenna tai hitsaa muita osia siihen, äläkä tee viiltoja tai muotoile materiaalia. Huolehdi myös siitä, ettei muita esineitä ole asetettu teltan päälle sen säilytyksen aikana.

Vain ulkokäyttöön. Varastointi ainoastaan ulkona.

Ympäristö

Edesauta ympäristönsuojelua: Älä heitä telttaasi tai sen osia kotitalousjätteisiin. Vie ne kierrätykseen viralliseen keräyspisteeseen tai ota yhteyttä valmistajaan tai valtuutettuun jälleenmyyjään.

Takuu ja asiakaspalvelu

Lisätietojen saamiseksi tai varaosien ja lisävarusteiden tilaamiseksi ole hyvä ja lähetä meille sähköpostia tai soita meille. Työntekijämme auttavat mielellään. Jos sinulla on kysyttävää, anna meille tuotteen tuotenumero. Tuote on valmistettu huolellisesti ja jatkuvan valvonnan alaisena. Jos odotusten vastaisesti tuotteessa ilmenee vika, ota yhteyttä asiakaspalveluumme puhelimitse. Työntekijämme sopivat kanssasi tarvittavista jatkotoimenpiteistä. Ole hyvä ja pidä lasku saatavillasi.

HU Biztonsági utasítások

Bevezetés

Gratulálunk az új összecsukható pavilon/pavilon előtető/fél pavilon oldalfal megvásárlásához. Ha bármilyen kérdése vagy észrevétele van, forduljon bátran ügyfélszolgálatunkhoz vagy valamelyik hivatalos kereskedelmi partnerünkhöz. Összecsukható pavilonját mostantól rugalmasan használhatja: ünnepekre, egyszerűen napernyőként, menedékként, tárolásra és még sok másra. Kérjük, tartsa be az alábbi utasításokat, hogy sokáig élvezhesse a összecsukható pavilont.

Fontos

Az összecsukható pavilon használata előtt figyelmesen olvassa el az összeszerelési útmutatót, és őrizze meg későbbi használatra.

Megjegyzés

Olvassa el az összes biztonsági információt és utasítást. A szabályok be nem tartása súlyos sérülést okozhat.

Rendeltetészerű használat

A terméket a fény- és a napvédelem érdekében tervezték a szabadba. Nem állandó kültéri használatra szánták, mivel csak korlátozottan időjárásálló.

Életveszély

A csomagolóanyagot tartsa távol a gyermekektől. Azonnal szabaduljon meg tőle. Soha ne hagyja felügyelet nélkül a gyermekeket a csomagolóanyaggal. Többek között fulladásveszély áll fenn!

Sérülésveszély

Minden használat előtt ellenőrizze a terméket sérülések és kopás szempontjából.
Minden használat előtt ellenőrizze, hogy minden alkatrész megfelelően össze lett-e szerelve.
A helytelen összeszerelés ronthat a termék biztonságos és megfelelő működésén.
Az összecsukható pavilonját a szállításhoz mellékelt rögzítőkötelekkel és cölöpökkel kell rögzíteni.
Az összecsukható pavilon biztonságáért az összeszerelő felel.
Mutassa meg az összeszerelésben segédkező embereknek vagy a sátrat használóknak a rögzítőköteleteket és hívja fel a figyelmüket a botlásveszélyre.
A terméket nem szabad kedvezőtlen időjárási körülmények között, például erős szélben, esőben vagy hóban használni.
A szél, eső, hóterhelés vagy jégképződés által okozott károkra nem vonatkozik a törvényes jótállás.
Gyenge szélben ügyeljen arra, hogy az összecsukható pavilon nyitott oldalai szélárnyékban legyenek.
Ha az oldalfalak fel vannak szerelve, a szélnek való kitettség megnő.
Az összeszerelés és szétszerelés során a sarokösszekötők elakadhatnak.
Kérjük, vegye figyelembe, hogy ennek az összecsukható pavilonnak a kialakításából adódóan a sarokösszekötőkre nagy feszítőerők hatnak, illetve a szétszerelés során a rögzítőcsavarra gyakorolt nyomás hatására oldódnak fel.
Helyezze a terméket vízszintes felületre. Használat előtt győződjön meg arról, hogy a termék teljesen ki van-e feszítve.

Az összecukható pavilont csak felnőtt felügyelete mellett szabad használni, és nem játékként.
Az összecukható pavilont csak a használat idejére szabad felállítani és felügyelet mellett használni.
Az összecukható pavilonokban vagy azok közelében nyílt tüzet rakni, grillezni, fűtőtestet használni tilos!
Ha egy pavilon mégis kigyullad, azonnal hagyja el azt!
A tüzet tűzoltó készülékkel vagy vízzel oltsa el.
Szükség esetén azonnal riassza a tűzoltóságot. A keletkezett vizes zsákokat ki kell üríteni!

Megjegyzések a szétszereléshez

Távolítsa el az oldalfalakat. Lazítsa meg a rögzítőkötelek és a talajlemezek cölöpeit.
Nyomja meg a teleszkópos lábakon lévő rögzítőcsapokat/Húzza meg a húzógyűrűt, hogy be tudja csúsztatni az lábakat.
Nyomja meg a sarokcsapokat/ Húzza meg a húzógyűrűt a sarokcsatlakozókon, hogy a sarokcsatlakozókat lefelé tudja tolni.
Vigyázat: elakadásveszély! Lazítsa meg a tető tépőzáras pántjait, tolja össze egy kicsit a keretszerkezetet, és vegye le a tetőt.
Most lassan és óvatosan tolja össze teljesen az összecukható keretet az ellentétes oldalakon.
Csomagolja vissza a megszáritott és megtisztított terméket a tároló zsákba.

Tisztítás és ápolás

Tisztítsa meg az elemet nedves ronggyal és enyhe tisztítószerrel.
Ne használjon benzint, oldószereket vagy erős tisztítószereket.
Az összecukható pavilontető impregnáló spray-vel kezelhető.

Tárolás

Tárolja az összecukható pavilont/pavilon előtetőt/fél pavilon oldalfalat száraz helyen. A sátrat nem szabad összehajtogatni és becsomagolni, ha nedves. A sátorponyvák össze- vagy széthajtogatása +5°C alatti hőmérsékleten az anyag szakadásához vezethet. Alacsony hőmérséklet esetében először hagyja, hogy a ponyvák elérjék a szobahőmérsékletet. Tartózkodjon a fémrudak megváltoztatásától, mint például, hogy egyéb anyagokat rögzít és/vagy hegeszt rá a fémrudakra, esetleg behúzza és/vagy deformálja azokat. A sátor tárolásakor arra is ügyeljen, hogy más tárgyak ne feküdjenek rajta. Kizárólag kültéri használatra. Kizárólag kültéren tárolható.

Környezetvédelem

Segítsen megvédeni a környezetet: Ne dobja az összecukható pavilont és/vagy annak részeit a háztartási hulladékba. Vigye el újrahasznosítás céljából egy hivatalos gyűjtőhelyre, vagy forduljon a gyártóhoz vagy egy hivatalos kereskedőhöz.

Jótállás és ügyfélszolgálat

További információért, illetve pótalkatrészek és tartozékok megrendeléséért egyszerűen írjon nekünk egy e-mailt, vagy hívjon minket telefonon.
Munkatársaink szívesen segítenek Önnek. Kérés esetén kérjük, adja meg a termék kódját.
A termék nagy gondossággal és folyamatos ellenőrzés mellett készült. Amennyiben a termék a várakozásokkal ellentétben hibásnak bizonyulna, kérjük, vegye fel a kapcsolatot telefonon szervizcsapatunkkal. Munkatársaink a lehető leghamarabb egyeztetni fogják Önnel a további eljárást. Kérjük, ehhez készítse elő a számlát.

IT Avviso di sicurezza

Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del nostro prodotto e benvenuto come cliente TOOLPORT. Il nostro servizio clienti o un nostro rappresentante autorizzato sono a vostra disposizione in caso di ulteriori chiarimenti.

La vostra nuova tenda è molto flessibile nell'impiego: può essere utilizzata per eventi come feste, un solido riparo dal sole, come tettoia o magazzino, ed altro ancora secondo le vostre esigenze. Vi preghiamo di rispettare le seguenti indicazioni al fine di fruire più a lungo possibile del nostro prodotto.

Attenzione

Leggere attentamente queste istruzioni di montaggio. Conservare queste informazioni in caso di futuri impieghi.

Avvertenze

Leggere tutte le avvertenze e indicazioni di sicurezza per evitare conseguenze spiacevoli.

Impiego consigliato

Questo articolo è stato concepito come protezione dal sole e per garantire privacy in ambienti esterni. Non è concepito per un uso prolungato all'aperto, poiché ha una resistenza alle intemperie limitata.

Pericolo di morte

Non lasciare mai bambini senza la sorveglianza di un adulto in prossimità del materiale di imballaggio. Sussiste il pericolo di soffocamento.

Pericolo di ferirsi

Prima di ogni uso verificare l'eventuale presenza di danni o parti logorate.

Prima di ogni uso accertarsi che tutte le parti siano correttamente montate. Un montaggio non eseguito correttamente può compromettere la sicurezza e le funzioni dell'articolo.

Assicurarsi che il gazebo abbia raggiunto la massima apertura prevista prima di usarlo e sia ben fissato con tutte le funi e i tiranti. Chi si occupa del montaggio è responsabile della sicurezza del gazebo.

Segnalare a chiunque fruisce del gazebo di fare attenzione alle funi di ancoraggio per evitare di inciamparvi.

Il gazebo è da usare esclusivamente durante la durata dell'utilizzo sotto supervisione.

L'articolo non deve essere utilizzato in caso di condizioni metereologiche sfavorevoli, quali violenti venti, pioggia e neve. I danni causati da vento, pioggia, carico di neve o formazione di ghiaccio non sono coperti dalla garanzia legale.

In caso di venti lievi fare attenzione che le parti laterali aperte del gazebo siano protette dal vento. Quando le pareti laterali sono montate la sensibilità al vento aumenta.

In fase di apertura e chiusura del telaio c'è il pericolo di chiudersi le mani agli angoli del telaio. Prestare attenzione, in particolare per il tipo di costruzione di questo gazebo pieghevole, alla forte tensione sulle giunture angolari in fase di apertura. Allo stesso modo, in fase di chiusura, fare attenzione alla forte pressione sul perno di bloccaggio.

Collocare l'articolo su una superficie piana.

Assicurarsi che l'articolo sia completamente aperto e abbia raggiunto la massima apertura prevista prima di usarlo.

L'articolo deve essere usato sotto la supervisione di un adulto e non deve essere considerato un giocattolo.

Evitare in prossimità del gazebo pieghevole falò, barbecue e stufe a fungo. Se il gazebo dovesse prendere fuoco, allontanarsi subito dal gazebo. Spegnerne l'incendio con un estintore o con acqua. Se necessario, chiamare i vigili del fuoco.

Eventuali accumuli d'acqua che si formano sulla copertura vanno sistematicamente rimossi!

Istruzioni per chiudere il gazebo

Rimuovete le pareti laterali.

Slegare le corde tiranti.

Premere sul perno di bloccaggio e tirare l'anellino in prossimità dei piedi estraibili affinché questi ultimi possano richiudersi.

Premere sul perno di bloccaggio e tirare l'anello delle giunture angolari per spingere in basso queste giunture.

Attenzione: pericolo di chiudersi le mani agli angoli del telaio.

Aprire tutte le striscette in velcro dal telo del tetto, richiudere il telaio solo in parte per poter rimuovere il telo del tetto.

Ripiegare a chiusura del tutto il telaio del gazebo lentamente e con attenzione.

Assicurarsi che tutte le parti dell'articolo siano asciutte e pulite prima di riporle nella sacca di trasporto.

Pulizia e conservazione

Pulire l'articolo con un panno umido e detergente neutro. Non usare benzina, solventi o detergenti aggressivi. Il telo del tetto tollera spray impregnanti.

Stoccaggio

Conservare il gazebo in luoghi asciutti. L'articolo non deve essere umido quando viene ripiegato e riposto nella custodia. Piegare o aprire i teli a temperature inferiori a +5°C può portare alla rottura del tessuto. Lasciare che i teloni raggiungano prima la temperatura ambiente in caso di basse temperature. Sconsigliamo di apportare qualsiasi modifica al telaio, per esempio aggiungere o saldare elementi che non siano i nostri accessori o pezzi di ricambio, o modificare il materiale piegandolo o deformandolo. Non posare altri oggetti sopra il gazebo nel luogo in cui viene conservato. Esclusivamente per uso esterno. Installare solo all'aperto.

Protezione dell'ambiente

Contribuire a un ambiente migliore: non gettare l'articolo nella spazzatura comune. In caso di smaltimento consigliamo di portare la tenda presso le isole di riciclo o rivolgersi al produttore o a un rivenditore autorizzato.

Garanzia e servizio clienti

Per ulteriori informazioni o per ordinare parti di ricambio e accessori, è sufficiente inviarci un'e-mail o chiamarci. Il nostro staff sarà felice di aiutarti. In caso di domande, ti preghiamo di indicare il numero articolo del prodotto.

Il prodotto è stato realizzato con grande cura e sotto costante controllo. Se, contrariamente alle aspettative, risulta esserci un difetto nel prodotto, si prega di contattare la hotline di assistenza o di scriverci via e-mail. I nostri operatori elaboreranno il caso il prima possibile. Per ogni comunicazione, ti preghiamo di avere a portata di mano il documento di vendita (fattura o ricevuta d'acquisto).

NL Veiligheidsinstructie

Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aanschaf van je nieuwe tent. Als je nog vragen hebt of tips wil ontvangen, kun je contact opnemen met onze klantenservice. Je kunt je tent op vele verschillende manieren inzetten, bijv. om in te feesten, als bescherming tegen de zon, alsoverkapping of als opslagplaats. Lees de volgende instructies aandachtig, zodat je nog lang van je tent kunt genieten.

Belangrijk

Lees voordat je de tent opbouwt de opbouwhandleiding zorgvuldig door en bewaar deze voor later gebruik.

Opmerking

Lees alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen. Het niet in acht nemen van deze instructies kan tot ernstig letsel leiden.

Gebruik van product

Het product is voor gebruik buitenshuis en voornamelijk ontwikkeld als bescherming tegen de zon en het creëren van privacy buitenshuis. Het is niet geschikt voor langdurig buitenshuis gebruik omdat het slechts beperkt bestand is tegen weersinvloeden.

Levensgevaar

Laat kinderen nooit alleen met de verpakkingsmaterialen. Er bestaat gevaar op verstikking.

Risico op schade en lichamelijk letsel

Controleer het product elke keer voor het gebruikt wordt op eventuele beschadigingen en slijtage. Controleer voor elk gebruik of de onderdelen correct zijn gemonteerd. Niet correct gemonteerde onderdelen kunnen de veiligheid en functie beïnvloeden.

De tent moet worden verankerd met de scheerlijnen en grondpinnen die in het pakket zitten. De persoon die de vouwtent plaatst is verantwoordelijk voor de veiligheid hiervan.

Informeer je gasten over de scheerlijnen en het daardoor ontstane struikelgevaar.

De vouwtent wordt uitsluitend opgesteld voor de duur van het gebruik en dient onder toezicht te worden gebruikt.

Het artikel mag niet worden gebruikt bij slechte weersomstandigheden zoals harde wind, regen of sneeuw. Schade veroorzaakt door wind, regen, sneeuwbelasting of ijsvorming valt niet onder de wettelijke garantie.

Zorg er bij lichte wind voor dat de open zijden van de wind in de windluwte liggen. Als de zijwanden worden aangebracht, neemt de gevoeligheid voor wind toe.

Bij de montage en demontage bestaat het risico op inklemmen aan de hoekverbindingen. Houd er rekening mee dat door het ontwerp van deze vouwtent hoge krachten worden uitgeoefend op de hoekverbindingen die worden opgeheven wanneer je bij het demonteren op de vergrendelingsknop drukt.

Plaats het product op een vlakke ondergrond.

Let erop dat het product geheel uit elkaar geschoven is en vastgemaakt is met de scheerlijnen voordat u het product in gebruik neemt.

Het product mag alleen onder toezicht van volwassenen en niet als speelgoed worden gebruikt.

Geen open vuur, barbecue of terras-verwarmer in of vlakbij de tent! Mocht de tent toch beginnen te branden, verlaat deze dan onmiddellijk! Blus de brand met een brandblusser of met water. Bel indien nodig de brandweer.

Waterzakken die gevormd worden moeten onmiddellijk gelegegd worden!

Handleiding voor demontage

Haal de zijwanden van de tent af.

Trek vervolgens de haringen van de scheerlijnen uit de grond.

Druk de slotbouten in / Trek aan de pull-ring van de telescopische poten om de poten in elkaar te kunnen schuiven.

Druk de slotbouten in / Trek aan de pull-ring van de hoekverbinders om de hoekverbinders naar beneden te kunnen duwen.

Voorzichtig: het kan klemmen!

Maak de haak-en-lus bevestigingen van het dak los, duw het frame nu een stuk in elkaar en verwijder het dak.

Duw de tegen over elkaar liggende hoeken van het frame nu langzaam en voorzichtig tegen elkaar.

Verpak het artikel droog en schoon in de transporttas.

Reiniging en verzorging

Reinig het product met een vochtige doek en een mild reinigingsmiddel. Gebruik geen benzine, oplosmiddelen of sterke reinigingsmiddelen. Het dakzeil kan worden behandeld met impregnatie spray.

Opslag

Bewaar de tent op een droge plaats. De tent mag niet worden opgevouwen en ingepakt als hij nat is. Het vouwen of openvouwen van tentzeilen bij temperaturen onder +5°C kan leiden tot het breken van het doek. Laat de doeken bij lage temperaturen eerst op kamertemperatuur komen. Breng geen wijzigingen aan in het metalen frame: noch door andere onderdelen toe te voegen en/of op te lassen, noch door het materiaal in te deuken en/of te vervormen. Zorg er bij het opbergen van de tent ook voor dat er geen andere voorwerpen op de tent liggen.

Alleen voor gebruik buitenshuis. Alleen buiten op te slaan.

Milieu

Draag bij aan de bescherming van het milieu: gooi uw tent en/of delen daarom niet in de prullenbak. Breng het naar een officieel recycling verzamelpunt.

Garantie en service na aankoop

Voor meer informatie of voor het bestellen van vervangingsonderdelen of accessoires, kun je een e-mail sturen of telefonisch contact opnemen. Graag hier het artikelnummer van het product en indien mogelijk het 5-cijferige nummer van het desbetreffende onderdeel vermelden. Onze medewerkers helpen je graag! Het product wordt met grote zorg en onder constante controle geproduceerd. Indien je vragen of klachten over het product hebt, neem dan contact met onze klantenservice op via e-mail of telefoon. Onze klantenservice zal dan zo snel mogelijk met jou in gesprek gaan. Bewaar alsjeblieft het aankoopbewijs.

NO Sikkerhetsinstruksjoner

Introduksjon/innføring

Gratulerer med ditt nye kjøp av nytt telt. Har du spørsmål og eller behov for veiledning, ber vi deg til å henvende til vår kundeservice og våre autoriserte forhandlere. Ditt telt kan du nå sette opp til feiringer, mot solbeskyttelse, tilfluktsrom, som lager osv. Bemerk/merk deg de nedstående henvisningene.

Viktig

Les denne monteringsanvisningen nøye før du tar teltet i bruk, og ta vare på den til senere bruk.

Merknad/Bemerk

Les all sikkerhetsinformasjon og alle instruksjoner. Manglende overholdelse kan føre til alvorlig personskade.

Tiltenkt bruk

Produktet er utviklet for å beskytte mot innsyn og sol utendørs. Den er ikke beregnet for permanent utendørs bruk, da den bare i begrenset grad er værbestandig.

Livsfare

La aldri barn være alene med emballasjematerialet uten tilsyn. Det er fare for kvelning.

Risiko for personskade

Kontroller produktet for skader og slitasje før hver bruk.

Før hver bruk må du kontrollere at alle delene er riktig montert.

Feil montering kan redusere sikkerheten og funksjonen.

Lysthuset må forankres med bardunene og jordspikrene som følger med i leveransen.

Montøren er ansvarlig for sikkerheten til lysthuset.

Gjør folk oppmerksomme på bardunene og risikoen for å snuble.

Varen må ikke brukes under ugunstige værforhold som sterk vind, regn eller snø.

Montøren er ansvarlig for sikkerheten til paviljongen.

Gjør folk oppmerksomme på bardunene og risikoen for å snuble.

Produktet må ikke brukes under ugunstige værforhold som sterk vind, regn eller snø.

Skader forårsaket av vind, regn, snølast eller isdannelse omfattes ikke av den lovbestemte garantien.

Ved svak vind må du sørge for at paviljongens åpne sider ligger i vindskyggen.

Ved montering av sideveggene øker utsattheten for vind.

Ved montering og demontering er det fare for at hjørneskjøtene setter seg fast.

Vær oppmerksom på at denne sammenleggbare paviljongen er konstruert slik at det oppstår store strekkrefter i hjørneskjøtene, eller at de utløses av trykket på låsebolten når paviljongen demonteres.

Plasser produktet på et jevnt underlag. Forsikre deg om at artikkelen er helt avlastet før du tar den i bruk.

Gjenstanden må kun brukes under oppsyn av en voksen og ikke som leketøy.

Paviljongen skal kun settes opp for den tiden den brukes og brukes under oppsyn.

Det er ikke tillatt med åpen ild, grilling eller soppvarmere i eller i nærheten av paviljongene!

Hvis en paviljong likevel tar fyr, forlat den umiddelbart!

Slukk brannen med brannslukningsapparat eller vann.

Varsle om nødvendig brannvesenet umiddelbart. Eventuelle vannposer som oppstår må tømmes!

Merknader om demontering

Fjern sideveggene, og løsne bakkeplugg på bardunene og bakkeplatene.
Trykk på låseboltene/trekk i trekkringen på teleskopstativføttene for å kunne skyve inn stativføttene.
Trykk på låsebolten/trekk i trekkringen på hjørneleddene for å skyve hjørneleddene ned.
Forsiktig: fare for fastkjøring! Løsne borrelåsene på taket, skyv rammen litt sammen og ta av taket.
Skyv nå folderammen sakte og forsiktig helt sammen over de motsatte sidene.
Legg den tørkede og rengjorte gjenstanden tilbake i oppbevaringsposen.

Rengjøring og vedlikehold

Rengjør med en fuktig klut og et mildt rengjøringsmiddel, ikke bruk bensin, løsemidler eller sterke rengjøringsmidler. Paviljongtaket kan behandles med impregneringsspray.

lagring

Oppbevar teltet på et tørt sted. Teltet bør ikke brettes sammen og pakkes når det er vått. Hvis du bretter sammen eller bretter ut teltduken ved temperaturer under +5 °C, kan det føre til at duken går i stykker. Ved lave temperaturer bør du først la presenningene få romtemperatur. Unngå å endre metallrammen: verken ved å feste og/eller sveise på andre komponenter eller ved å trykke inn og/eller deformere materialet. Sørg også for at det ikke ligger andre gjenstander oppå teltet når det oppbevares.

Kun til utendørs bruk. Oppbevares kun utendørs.

Miljø

Bidra til å beskytte miljøet: Ikke kast teltet og/eller deler av det i husholdningsavfallet. Lever det til et offisielt innsamlingssted for resirkulering, eller ta kontakt med produsenten eller en autorisert forhandler.

Garanti og kundeservice

Hvis du vil ha mer informasjon eller bestille reservedeler og tilbehør, er det bare å sende oss en e-post eller ringe oss.

Våre medarbeidere hjelper deg gjerne. Vennligst oppgi artikkelnummeret ved spørsmål.

Produktet er produsert med stor omhu og under kontinuerlig kontroll. Hvis produktet mot formodning skulle vise seg å være defekt, ber vi deg ta kontakt med vårt serviceteam på telefon. Våre medarbeidere vil koordinere den videre prosessen med deg så snart som mulig. Vennligst ha fakturaen/kvitteringen klar til dette.

PL Środki ostrożności

Wprowadzenie

Gratulujemy zakupu nowego namiotu. W przypadku jakichkolwiek pytań lub wątpliwości prosimy o kontakt z naszym działem obsługi klienta. Teraz mogą Państwo używać namiotu w zależności od potrzeb: podczas uroczystości, jako ochronę przeciwsłoneczną, schronienie lub namiot do przechowywania towarów. Zalecamy postępowanie zgodnie z naszymi instrukcjami, aby cieszyć się namiotem przez długi czas.

Ważne

Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z instrukcją oraz zachować ją do późniejszego wykorzystania.

Uwaga

Prosimy o przeczytanie wskazówek i instrukcji bezpieczeństwa. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może skutkować poważnymi obrażeniami ciała.

Przeznaczenie produktu

Produkt ten został zaprojektowany, aby chronić przed słońcem. Nie jest przeznaczony do stałego użytkowania na zewnątrz, ponieważ nie jest w pełni odporny na niesprzyjające warunki atmosferyczne.

Ostrzeżenie !!!

Należy trzymać opakowanie z dala od dzieci, ponieważ istnieje ryzyko uduszenia się nim.

Ryzyko obrażeń !!!

Przed każdym użyciem produktu należy sprawdzić, czy nie jest on uszkodzony.

Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy wszystkie części zostały prawidłowo zamontowane.

Nieprawidłowy montaż może negatywnie wpływać na bezpieczeństwo użytkowania oraz funkcjonowania produktu.

Państwa namiot ekspresowy musi zostawać zakotwiczony za pomocą linek i gwoździ gruntowych zawartych w zestawie. Osoba dokonująca montażu namiotu jest odpowiedzialna za jego właściwe zabezpieczenie.

Należy pamiętać, aby poinformować gości o linach mocujących, aby uniknąć wypadków.

Namiot należy ustawić wyłącznie na czas użytkowania, a korzystanie z niego powinno odbywać się pod nadzorem.

Produkt nie może być używany w niekorzystnych warunkach atmosferycznych takich jak silny wiatr, ulewny deszcz lub śnieg. Uszkodzenia spowodowane przez wiatr, deszcz, śnieg lub lodu nie podlegają rękojmi.

Przy słabym wietrze należy upewnić się, że boki pawilonu nie są ustawione pod wiatr. W przypadku montażu ścian bocznych zwiększa się podatność na działanie wiatru.

Podczas montażu i demontażu istnieje niebezpieczeństwo zakleszczenia na połączeniach narożnych.

Podczas demontażu należy zwrócić uwagę, aby nacisk w narożnikach nie był zbyt duży. Zwolnić nacisk poprzez wciśnięcie zawleczki blokującej. Produkt należy umieścić na płaskiej i równej powierzchni.

Przed użyciem namiotu należy upewnić się, że jest on w pełni rozciągnięty i zabezpieczony przez wszystkie liny i szpilki dołączone do zestawu.

Przedmiot ten może być używany jedynie pod nadzorem osoby dorosłej i nie jest zabawką.

W namiocie lub jego pobliżu nie wolno używać otwartego ognia, grilla, urządzeń grzewczych. Jeśli namiot zacznie się palić, należy go natychmiast opuścić! Gasić przy pomocy gaśnicy lub wody. W razie potrzeby należy zadzwonić po straż pożarną.

Powstałe na dachu worki wodne należy regularnie opróżniać!

Wskazówki dotyczące demontażu

Należy zdemontować panele boczne.

Należy poluzować linki mocujące.

Wciśnij blokadę stóp i pociągnij ją w dół, aby można było je ponownie zamknąć.

Wciśnij blokadę i pociągnij w dół, aby zamknąć złącza narożne.

Uwaga: Aby palce nie zostały przytrzaśnięte przez przeguby namiotu!

Należy poluzować rzepy mocujące dachu i ostrożnie złożyć ramę do połowy. Następnie można zdjąć dach.

Ramę pawilonu należy składać powoli i ostrożnie.

Czysty i suchy produkt może być przechowywany w opakowaniu transportowym.

Czyszczenie i pielęgnacja

Produkt należy czyścić wilgotną ściereczką i łagodnym detergentem. Nie stosować benzyny, rozpuszczalników lub żadnych innych silnych środków czyszczących. Polecamy również użycie sprayu impregnacynego.

Przechowywanie

Namiot należy przechowywać w suchym miejscu. Nie powinien być składany ani przechowywany w mokrym stanie. Nie należy składać i rozkładać plandek w temperaturach poniżej +5°, ponieważ mogą się one rozerwać. Należy poczekać, aż tkanina osiągnie temperaturę pokojową. Nie należy modyfikować konstrukcji namiotu ekspresowego. Należy zwrócić uwagę, aby na przechowywanym namiocie nie było żadnych ciężkich przedmiotów.

Wyłącznie do użytku zewnętrznego. Przechowywać wyłącznie na zewnątrz.

Ochrona środowiska

Dbając o ochronę środowiska: Nie wyrzucaj pawilonu lub jego części. Zużyty sprzęt należy przekazać do oficjalnego punktu recyklingu, można również skontaktować się z producentem lub autoryzowanym sprzedawcą.

Rękojmia i obsługa klienta

Aby uzyskać więcej informacji lub zamówić części zamienne i akcesoria, wystarczy napisać e-mail lub skontaktować się z nami telefonicznie. Nasz dział obsługi klienta chętnie pomoże. W przypadku dalszych pytań prosimy o podanie numeru artykułu. Produkt ten został wyprodukowany z wielką starannością i pod specjalną kontrolą. Jeśli wbrew oczekiwaniom produkt okaże się wadliwy, prosimy o kontakt telefoniczny z naszym działem obsługi klienta. Nasz personel jak najszybciej skoordynuje z Państwem dalszą procedurę. Należy zachować dowód zakupu.

SE Säkerhetsanvisningar

Inledning

Grattis till köpet av ditt nya tält. För frågor eller tips, vänligen kontakta vår kundtjänst. Du kan nu använda ditt tält flexibelt: till fester, enkelt som solskydd, eller som, för förvaring mm. Följ gärna kommande säkerhetsanvisningar för att ge tältet de bästa möjligheterna för längre hållbarhet.

Viktigt

Läs igenom monteringsanvisningen noga innan du använder tältet och spara den till senare användning.

Observera

Läs alla säkerhetsanvisningar och instruktioner. Om dessa inte följs, kan det leda till allvarliga skador.

Avsedd användning

Produkten är utformad som sol och skydd för utomhusbruk. Den är inte avsedd för permanent eller långtidsbruk då produkten endast är väderbeständig i begränsad omfattning.

Livsfara

Lämna aldrig barn obevakat vid förpackningsmaterialet. Det finns risk för kvävning.

Skaderisk

Kontrollera produkten för skador och slitage före varje användningstillfälle.

Kontrollera före varje användningstillfälle att alla delar är korrekt monterade. Felaktig montering kan försämra produktens säkerhet och funktion.

Produkten måste vara förankrad med de linor och tältpinnar som ingår i leveransen. Personen eller personerna som monterar produkten ansvarar för dess säkerhet.

Uppmärksamma personer runt och i produkten att uppspända linor finns runt tältet för att undvika snubbelrisk.

Produkten skall användas under uppsikt och skall demonteras när produkten inte används.

Produkten får inte användas i kraftiga väderförhållanden som stark vind, regn eller snö. Skador orsakade av vind, regn, snöbelastning eller isbildning täcks inte av den lagstadgade garantin.

Se till att produkten, vid lätt vind ställs med den öppna delen vänd bort från vinden. Vid montering av väggarna ökar känsligheten för vind.

Det finns klämrisk i hörnkopplingarna vid montering och demontering. Observera att produkten har en hög spänningskraft i hörnkopplingarna samt att trycket på stiftet släpper vid demontering.

Ställ produkten på ett plant underlag.

Se till att produkten har blivit helt och korrekt monterad innan den används.

Produkten får endast användas under uppsikt utav vuxna och får ej användas som en leksak.

Ingen öppen eld, grill eller andra värmekällor i eller nära produkten! Skulle produkten trots detta fatta eld, lämna produkten och dess område omedelbart! Släck elden med en brandsläckare eller vatten.

Ring brandkår omedelbart vid behov.

Vattensäckar som bildas vid produktens tak skall tömmas omedelbart.

Demonteringsanvisningar

Demontera väggarna.

Lossa tältpinnar från linor och fotplattor.

Tryck på låsstiften/dra i pullringen på teleskopstolpens fötter för att kunna skjuta ihop stolparna.

Tryck på låsstiften/dra i pullringen på hörnfogarna för att kunna skjuta ner hörnfogarna.

Varning: klämrisk!

Lossa takets kardborreband, skjut ihop stativet en bit och ta av taket.

Skjut nu långsamt och försiktigt ihop konstruktionen med motsatta sidorn.

Packa ned det torkade och rengjorda tältet i förvaringsväskan igen.

Rengöring och skötsel

Rengör produkten med en fuktig trasa och ett mildt rengöringsmedel. Använd inte bensin, lösningsmedel eller kraftiga rengöringsmedel. Snabbtältets tak kan behandlas med impregneringsspray.

Lagring

Förvara produkten torrt. Tältet skall ej vikas eller packas när det är vått eller fuktigt. Ihopfällning eller utfällning av dukdelar vid temperaturer under + 5 ° C kan leda till skador eller revor. Ändra eller omstrukturera ej produktens konstruktion, varken genom att fästa och/eller svetsning av andra komponenter, inte heller genom att skära och/eller deformera materialet. Se till att andra föremål inte läggs på produkten som kan skada den vid förvaring.

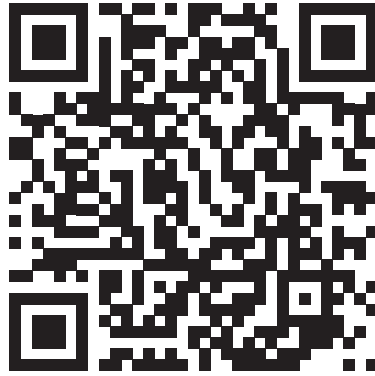
Endast för utomhusbruk. Förvaras endast utomhus.

Miljö

Tänk på miljön: kast inte tältet och/eller delar av det i hushållssoporna. Ta det till en officiell återvinningscentral, alternativt kan du kontakta tillverkaren eller en auktoriserad återförsäljare.

Garanti och kundservice

För mera information eller vid en reservdelsbeställning, ber vi dig skicka in ett mejl eller ringa oss. Våra medarbetare hjälper dig gärna vidare. Ange artikelnummer vid frågor. Produkten producerades med stor omsorg och under ständig kontroll. Var snäll och kontakta vårt service team per telefon om du trots detta skulle upptäcka ett fel eller ha klagomål om produkten. Våra medarbetare kommer att hjälpa dig vidare så snart som möjligt. Vänligen ha ditt kvitto tillhands för detta.



- AT/CH/DE** Haben Sie Fragen?
Kontaktieren Sie uns, wir helfen gern!
- CZ** Máte nějaké otázky?
Kontaktujte nás, rádi vám pomůžeme!
- DK** Har du spørgsmål?
Så ring eller skriv til os. Vi hjælper gerne!
- EN** Do you have any questions?
Contact us, we are happy to help!
- ES** ¿Tiene alguna pregunta?
Póngase en contacto con nosotros, estaremos encantados de ayudarle.
- FR** Vous avez des questions ?
Contactez-nous, nous sommes là pour vous !
- FI** Onko sinulla kysyttävää?
Ota yhteyttä meihin, autamme mielellämme!
- HU** Kérdése van?
Keressen minket, szívesen segítünk!
- IT** Ha domanda?
Per ulteriori domande rimaniamo a completa disposizione.
- NL** Vragen?
Neem contact met ons op, wij helpen je graag!
- NO** Har du spørsmål?
Ta kontakt med oss, vi hjelper deg gjerne
- PL** Jeśli mają Państwo pytania?
Zapraszamy do kontaktu, chętnie pomożemy!
- SE** Hör gärna av dig vid fler frågor.